

**Генеральная Ассамблея**

Шестьдесят первая сессия

Официальные отчетыDistr.: General
22 February 2007Russian
Original: English

Третий комитет**Краткий отчет о 29-м заседании,**

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в среду, 25 октября 2006 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Рачков (заместитель Председателя)..... (Беларусь)
затем: г-н аль-Баяти (Председатель)..... (Ирак)

СодержаниеПункт 67 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (*продолжение*)

- b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (*продолжение*)
- c) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.



В отсутствие г-на аль-Баяти (Ирак) место Председателя занимает заместитель Председателя г-н Рачков (Беларусь).

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункт 67 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (продолжение) (A/61/36, 97, 220 и 280)

b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (продолжение) (A/61/211, 267, 281, 287, 289, 306, 311, 312, 324, 325, 338, 340, 348, 352, 353, 384, 464, 465, 476, 506 и 513)

c) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (продолжение) (A/61/276, 349, 360, 369 и Corr.1, 374, 469, 470, 475, 489, 504 и 526)

1. **Г-н Шейнин** (Специальный докладчик по вопросу о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом), представляя свой доклад (A/61/267), говорит, что растет число лиц, разделяющих мнение о том, что защита прав человека не ставит под угрозу борьбу с терроризмом, а, скорее, является краеугольным камнем любой успешной контртеррористической стратегии; данный подход нашел свое отражение в Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций, недавно принятой резолюцией 60/288 Генеральной Ассамблеи. Входящий в нее План действий является четвертым ключевым направлением деятельности в рамках ее реализации по обеспечению соблюдения прав человека и верховенства закона как основы борьбы с терроризмом. Защита прав человека также выступает в качестве компонента всех остальных направлений, имеющих ключевое значение, в частности первого комплекса мер по рассмотрению условий, способствующих распространению терроризма. Установлено, что в число таких условий входят нарушения прав человека, дискриминация на этнической и религиозной почве, политическая изоляция и социально-экономическая маргинализация; при этом подчеркивается, что ни одно из указанных условий не может служить обоснованием террористических актов, которым нет оправдания ни с моральной, ни с правовой позиции, независимо от того, на какой почве и во имя какой цели совершаются они.

2. Помимо участия в работе Целевой группы Генерального секретаря по осуществлению контртеррористических мероприятий оратор

контактировал с другими органами в системе Организации Объединенных Наций и региональными организациями, занимающимися этими вопросами.

3. Основной темой его доклада является влияние контртеррористических мер на право на свободу ассоциации и мирных собраний. В этом контексте рассматривается вопрос о составлении перечня террористических групп и исключении их из такого перечня. Права на мирные собрания и свободу ассоциации защищены международными договорами, включая статьи 21 и 22 Международного пакта о гражданских и политических правах. Эти права могут рассматриваться в качестве платформы для осуществления других прав, включая право на свободу выражения мнений, культурные права и право на участие в политической деятельности. Они также имеют решающее значение для работы правозащитников и для создания неправительственных организаций и политических партий. Тем не менее ассоциации и организации иногда используются в качестве механизма для осуществления террористических актов и передачи или расходования средств для террористических целей.

4. Оратор призывает уделять больше внимания этим правам в контексте обеспечения соответствия контртеррористических мер нормам в области прав человека. Его позиция состоит в том, что государства не должны прибегать к отступлению от своих обязательств в этой области и что ограничительные меры, предусмотренные Пактом, достаточны для борьбы с терроризмом. Такие ограничения должны быть обоснованы как необходимые и соразмерные и устанавливаться с соблюдением судебных гарантий. В целях разъяснения применимых правовых норм оратор рекомендует Комитету по правам человека дать замечание общего порядка по правам на свободу ассоциации и мирных собраний.

5. Что касается внесения в перечень и исключения из него организаций в рамках введения режима санкций против терроризма, то оратор еще раз подчеркивает необходимость ясных и точных определений терроризма и террористических актов на международном и национальном уровнях. Кроме того, внесение в перечень организаций, квалифицируемых как террористические, должно быть временной мерой, с тем чтобы это не означало уголовной санкции, а организации, внесенные в перечень, должны иметь право на соответствующие гарантии, включая пересмотр дела в суде. Режимы санкций, которые включают гарантии прав человека, в конечном счете являются более действенными средствами борьбы с

терроризмом, чем договоренности, не соответствующие международным стандартам.

6. Мандат оратора также включает полномочия на упреждающие позитивные действия, такие как определения, компиляция и распространение наиболее эффективных методов борьбы с терроризмом. Он сожалеет о том, что широкая поддержка его мандата правительствами не всегда означает быструю реакцию на его сообщения или приглашение посетить какую-либо страну. В связи с этим оратор хочет поблагодарить правительство Турции за образцовую помощь, которую оно оказало его миссии в феврале 2006 года.

7. Тематические разделы его доклада, который он вскоре представит Совету по правам человека, будут касаться категоризации по расовым либо этническим признакам в контексте противодействия терроризму и, в частности, особой проблемы нападений, совершаемых террористами-смертниками. При существующем мировом порядке предотвращение терроризма и борьба с ним по-прежнему являются приоритетами для всех государств. В ответ на эту угрозу многие государства приняли новые законодательные акты либо внесли поправки в существующее законодательство; применение некоторых из этих законов может на деле нарушать принцип верховенства закона и подрывать права человека. Тайные места содержания под стражей, рейсы с целью выдачи, категоризация по расовым признакам и меры, направленные против меньшинств, беженцев и просителей убежища – это всего лишь несколько примеров отрицательного влияния контртеррористических мер на положение в области прав человека. Кроме того, во многих регионах мира под угрозой находятся нормы справедливого судебного разбирательства. Оратор просит правительства в период сохраняющейся неопределенности одобрить упреждающие элементы и элементы сотрудничества в рамках его мандата, с тем чтобы вести совместную работу по определению эффективных контртеррористических мер, которые укрепляют права человека всех лиц, включая жертв терроризма, и способствуют их соблюдению.

8. **Г-н Торнудд** (Финляндия), выступая от имени Европейского союза, отмечает, что в связи с принятием контртеррористических мер правозащитники сталкивались с проблемами в отношении обеспечения свободы собраний, и спрашивает, существуют ли какие-либо планы совместных действий со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о правозащитниках. Что касается регистрации отдельных лиц и групп лиц комитетами по санкциям или внесения

их в перечень, то пока не существует международных положений, которые позволяют таким группам опротестовывать их внесение в перечень; в связи с этим оратор интересуется, будет ли Специальный докладчик участвовать в работе по определению руководящих принципов в этой области, которая проводится Комитетом по санкциям в отношении организации "Аль-Каида" и движения "Талибан". Было бы полезно услышать его комментарии по вопросу о национальных системах судебного надзора в отношении составления перечней такого рода и наиболее эффективной практики.

9. **Г-жа Фонтана** (Швейцария) говорит, что ее делегация разделяет высказанные опасения по поводу возможного нарушения прав путем внесения в перечень и исключения из него отдельных лиц и групп и спрашивает, действительно ли практика включения в перечни является временной мерой, поскольку создается впечатление, что срок их действия является неограниченным, особенно в тех случаях, когда замораживаются активы, что может быть равносильно их конфискации. Оратору хотелось бы узнать мнение Специального докладчика по поводу формата, который должен соблюдаться механизмами Организации Объединенных Наций в этой области.

10. **Г-жа де Пирро** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что, хотя ее делегация разделяет мнение о необходимости дать решительный отпор тем, кто совершает акты террористического насилия, при этом также следует соблюдать принцип верховенства закона. Делегация с обеспокоенностью отмечает, что в некоторых странах предпринимаются попытки оправдать внутренние репрессивные меры под предлогом борьбы с терроризмом. Вместе с тем ее делегация интересуется, действительно ли некоторые сферы деятельности, упомянутые Специальным докладчиком, достаточно важны в контексте его мандата, для того чтобы оправдать затраты драгоценного времени и ресурсов. Например, при разработке единого определения терроризма сложно будет избежать многочасовых дебатов по этому вопросу, что помешало другим сформулировать такое определение. Другим примером может служить изучение "коренных причин", которое, при всей его важности, будет означать отход от сути его мандата и может привести к уменьшению степени сфокусированности внимания на решении основных задач.

11. **Г-н Кумбербач Мигуен** (Куба) просит предоставить дополнительную информацию о тех элементах, которые будут включены в доклад Комитету по правам человека относительно категоризации по этническим признакам и критериях, которые

используются для анализа законов, ограничивающих права человека. Оратор также хочет больше узнать о случаях отказа от двустороннего сотрудничества в деле противодействия терроризму.

12. **Г-н Аксен** (Турция), говоря о коренных причинах терроризма, спрашивает, как не перейти тонкую грань между определением коренных причин и оправданием терроризма.

13. **Г-н Бабадуду** (Бенин) говорит, что его беспокоят масштабы мандата, который, как представляется, ставит под вопрос всю систему контртеррористических мер. Он хотел бы узнать, каким образом отсутствие определения терроризма влияет на работу Специального докладчика.

14. **Г-жа Феллер** (Мексика) говорит, что ее делегацию интересует, как контртеррористические меры повлияли на жизнь религиозных, этнических и расовых меньшинств и удалось ли ему выявить наиболее эффективные методы, которые могут способствовать улучшению ситуации. Она также хотела бы получить больше информации относительно опыта сотрудничества гражданского общества и органов государственного управления.

15. **Г-н Ким Пхиль-Ву** (Республика Корея) говорит, что его делегация согласна со Специальным докладчиком в том, что следует выработать четкое определение терроризма, поскольку его отсутствие может позволить некоторым правительствам обосновывать меры, которые наносят ущерб правам человека, как необходимые для борьбы с терроризмом. Таким образом, этот термин должен обрести конкретное и четко определенное значение.

16. **Г-н Шейнин** (Специальный докладчик по вопросу о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом), отвечая представителю Финляндии, говорит, что он сотрудничает со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о правозащитниках в рамках его мандата как внутри Управления Верховного комиссара по правам человека, так и лично, поскольку их мандаты дополняют друг друга. Как его мандат, так и мандат Комитета по санкциям в отношении организации "Аль-Каида" и движения "Талибан" представлены в Целевой группе по осуществлению контртеррористических мероприятий, и они сотрудничают на регулярной основе. Что касается вопросов внесения в перечень и исключения из него отдельных лиц и групп, поднятого представителем Швейцарии, то соблюдение принципа временного включения в такой перечень будет способствовать совершенствованию системы, поскольку

это потребует регулярного пересмотра указанных перечней – возможно, с интервалом в 6–12 месяцев. Положение об индивидуальном пересмотре не обязательно должно означать судебный пересмотр дела на международном уровне.

17. Что касается определения терроризма и его коренных причин, то в его мандате основное внимание действительно уделяется влиянию контртеррористических мер на отдельных лиц, однако был бы полезен и более широкий подход. Изучение условий, способствующих распространению терроризма, предполагает выявление элементов его предотвращения. Кроме того, отсутствие согласованного определения терроризма является одной из причин, по которой возникли проблемы в области прав человека. Пока у стран есть возможность давать определение терроризму по собственному усмотрению, злоупотребления неизбежны. По мнению оратора, такое определение должно основываться на выборе тактики, включая насилие в отношении ни в чем не повинных посторонних лиц.

18. Отвечая на вопрос представителя Кубы, оратор говорит, что в его докладе Совету по правам человека по вопросу категоризации будут освещены ее основы, начальные элементы и нормативные критерии в соответствии с положениями международного права в области прав человека, Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации и другими недискриминационными процедурами. Он также намерен предложить вариант модели категоризации на основе поведения, а не с позиции характеристик отдельного человека.

19. Отвечая представителю Турции, оратор говорит, что долгосрочные усилия по предотвращению терроризма должны предприниматься по результатам изучения его коренных причин, и наличие четкого определения помогло бы воспрепятствовать их использованию для обоснования таких актов.

20. Оратор заверяет представителя Бенина, что он не собирается ставить под сомнение режим санкций в целом; его цель состоит в улучшении несовершенной системы путем использования, в частности, тактики "умных" санкций. Он также указывает, что после принятия резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности о борьбе с терроризмом во все резолюции включалось положение о том, что любые меры, принимаемые государствами-членами, должны соответствовать нормам в области прав человека.

21. Как отметил представитель Мексики, определение терроризма имеет большое значение, позволяя избежать

злоупотреблений в отношении меньшинств и групп коренного населения. По его мнению, движения коренных народов не должны считаться террористическими группами, если их деятельность не направлена против гражданских лиц.

22. **Г-жа Эртюрк** (Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях) говорит, что в ее последнем тематическом докладе Комиссии по правам человека (E/CN.4/2006/61 и Add.2-5), который она также представила Совету по правам человека, основное внимание было уделено потенциалу принципа должной распорядительности как средства осуществления прав человека, включая право женщин на жизнь без насилия. Обычно насилие в отношении женщин рассматривается главным образом в контексте благосостояния/гуманитарных проблем. Что касается более общего обязательства предотвращать насилие, в частности путем оказания поддержки расширению прав и возможностей женщин и искоренению патриархальных норм, обуславливающих подчиненное положение женщин, то деятельность в этом направлении носит менее систематический характер. Ввиду исключительной сосредоточенности на государстве, когда речь идет об обязательстве проявлять должную распорядительность, и динамики изменения властных отношений зачастую игнорируются проблемы, с которыми сталкиваются органы государственной власти, а также возникающие в связи с этим новые вопросы об ответственности негосударственных субъектов.

23. С позиции прав человека современные требования в деле борьбы с насилием в отношении женщин предусматривают устранение его коренных причин и последствий на всех уровнях, от домашнего до транснационального. Применение концепции прав человека заставило подвергнуть критической оценке аспекты повседневной жизни, которые воспринимались как должное. В результате акцент сместился с ранее применявшегося подхода, ориентированного на борьбу с виктимизацией, на расширение прав и возможностей соответствующих лиц. Право на жизнь без насилия рассматривается как право, а не просто как гуманитарная проблема. Определение носителя прав также заставляет обратить внимание на вопрос о носителе обязанностей в отношении противодействия насилию. Наряду с уделением внимания расширению прав и возможностей эффективен подход, предусматривающий проведение диалога о культуре.

24. Необходимо расширить понимание обязательства должной распорядительности, с тем чтобы оно распространялось за рамки отдельных государств. Это

может потребовать создания новых механизмов и принятия имеющих обязательную силу международных кодексов поведения негосударственных субъектов с транснациональным охватом. Решая транснациональные проблемы, такие как незаконная торговля женщинами или регулирование миграционных процессов и положения беженцев, сообщество государств должно вести совместную работу и формулировать инновационные транснациональные стратегии.

25. В течение 2006 года оратор посетила Турцию, Швецию и Нидерланды; отчеты об этих поездках она представит в 2007 году. Ее отчеты о поездках в Российскую Федерацию, Исламскую Республику Иран, Мексику и Афганистан содержатся в документах E/CN.4/2006/61/Add.2-5.

26. В Российской Федерации, которую она посетила в декабре 2004 года, в ходе политических и экономических переходных процессов на женщин легло непропорционально тяжелое бремя. Как представляется, возрождение архаичных понятий о гендерных отношениях служит для оправдания гендерного неравенства и широко распространенного насилия в отношении женщин. Продолжают поступать сообщения об актах насилия в отношении женщин в Чеченской Республике. Российская Федерация имеет исторический опыт в области поощрения прав женщин и установившуюся государственную традицию, которые позволяют ему решить проблему насилия в отношении женщин, если правительство сделает вопрос о правах женщин приоритетным. Обнадеживает создание в июне 2006 года Межведомственной комиссии по вопросам обеспечения равенства мужчин и женщин.

27. В начале 2005 года она посетила Исламскую Республику Иран. Хотя принцип равенства закреплен в Конституции, а предоставление женщинам доступа к образованию заслуживает одобрения, для общества характерно гендерное неравенство, поддержанию и сохранению которого способствуют патриархальные ценности и установки, а также поощряемые государством институциональные структуры, основанные на предвзятом в гендерном отношении и крайне консервативном толковании религиозных принципов. Обнадеживают некоторые поправки, недавно внесенные в законодательство об опеке над детьми и минимальном возрасте вступления в брак. Однако за ними должны последовать всесторонний пересмотр и реформирование правовых дискриминационных правовых норм. Телесные наказания, такие как побивание камнями и порка,

должны быть объявлены вне закона; наряду с этим оратор настоятельно призвала власти сохранить мораторий на смертную казнь путем побивания камнями, поскольку суды продолжают приговаривать женщин к такой смерти.

28. В феврале 2005 года оратор посетила Мексику, где высокий уровень насилия в отношении женщин является как следствием, так и симптомом широко распространенной гендерной дискриминации и неравенства. Правительство Мексики является участником основных договоров в области прав человека, которые обеспечивают защиту женщин от насилия, и предприняло важные шаги с целью выполнения этих обязательств. Вместе с тем оно должно принять решительные меры для устранения проблемы недостаточной координации между федеральным уровнем и уровнем штатов в том, что касается насилия в отношении женщин, и повысить оперативность реагирования полиции и судебных органов. Эта проблема особенно очевидна в штате Чиуауа, где в период с 1993 по 2005 год в одном только городе Сьюдад-Хуарес были убиты около 400 женщин.

29. В июле 2005 года она посетила Афганистан, в котором повсеместно отмечаются случаи особо жестокого насилия в отношении женщин. Это обусловлено действием таких факторов, как жесткий патриархальный гендерный уклад, эрозия механизмов социальной защиты, слабость судебной системы, отсутствие мер правоприменительного характера и широкое распространение дискриминационной практики в сочетании с нищетой и отсутствием безопасности. Следует незамедлительно обеспечить защиту женщин и девочек от насилия, в частности, положив конец практике детских и принудительных браков и предоставив безопасное жилье женщинам и девочкам, скрывающимся от насилия и не имеющим других возможностей найти убежище.

30. Региональные консультации с неправительственными организациями стали неотъемлемой частью работы оратора. В 2006 году она участвовала в проведении региональных консультаций, организованных Азиатско-Тихоокеанским форумом по проблемам женщин, права и развития в Улан-Баторе, Монголия. Оратор рекомендует субъектам гражданского общества и далее выступать с конструктивными инициативами такого рода и участвовать в их реализации, а также настоятельно призывает государства-члены предоставлять средства для достижения этой цели. Во время консультаций обсуждался вопрос, которому будет посвящен ее

следующий тематический доклад Совету по правам человека, а именно пересечение дискурсов, основанных на культурных традициях, и проблемы насилия в отношении женщин. Задача состоит в обеспечении уважения различных культур и признания их значимости при разработке общих стратегий противодействия практике подавления во имя культуры.

31. Поездка в Алжир, которую оратор наметила на январь 2006 года, была отложена незадолго до наступления установленного срока по просьбе правительства страны, однако она получила заверения в том, что эта поездка может состояться в начале 2007 года. Оратор вновь обратилась за разрешением посетить Демократическую Республику Конго, а также выступила с просьбой организовать официальные поездки в Гану и Саудовскую Аравию в 2007 году. Кроме того, она приняла приглашение правительства Зимбабве.

32. **Г-н Торнудд** (Финляндия), выступая от имени Европейского союза, говорит, что Европейский союз представляет проект резолюции по проведенному Генеральным секретарем углубленному исследованию, посвященному всем формам насилия в отношении женщин (A/61/122/Add.1). Оратор хотела бы услышать мнение Специального докладчика по данному вопросу. В исследовании содержится адресованный государствам и Организации Объединенных Наций призыв укреплять базу знаний обо всех формах насилия в отношении женщин. Оратор спрашивает, как должна выглядеть такая база знаний.

33. Оратор также хотела бы услышать мнение Специального докладчика о том, какой вклад могут внести многонациональные корпорации и международное сообщество в преобразование методов борьбы за искоренение насилия в отношении женщин. В заключение он спрашивает, как наилучшим образом обеспечить применение подхода, предусматривающего диалог о культуре, с тем чтобы затронуть вопросы личной жизни, в том числе на основе мероприятий, ориентированных на мужчин.

34. **Г-н Аксен** (Турция) просит Специального докладчика подробнее рассказать о концепции диалога о культуре и пояснить, какие элементы она включает. Он также хотел бы услышать конкретные предложения об организации сотрудничества различных органов и механизмов в целях искоренения насилия в отношении женщин и расширения их прав и возможностей.

35. **Г-н Замани** (Исламская Республика Иран) отмечает, что вся система правосудия в его стране построена на основе Конституции и принципах

исламского шариата, которые поддерживает народ. Нет смысла анализировать положение в Исламской Республике или каком-либо ином обществе, не принимая во внимание его поликультурность и многообразие, признанные международным сообществом. Правительство его страны будет учитывать это, рассматривая рекомендацию Специального докладчика.

36. **Г-жа Сапаг** (Чили) спрашивает Специального докладчика, получила ли она какой-либо ответ от Международного учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций по улучшению положения женщин (МУНИУЖ) относительно исследований, проведенных в Мексике и других странах Латинской Америки. Она также была бы рада услышать ее мнение и рекомендации по вопросу предоставления убежищ или безопасного жилья, поскольку правительство ее страны приступает к созданию таких объектов в различных регионах страны.

37. **Г-жа Уокер** (Канада) подчеркивает важность эффективного сбора и анализа данных. Учитывая, что насилие по признаку пола зачастую скрыто от общественности, она хотела бы узнать о наиболее эффективных методах сбора и анализа данных по этому вопросу.

38. **Г-жа Феллер** (Мексика) спрашивает, какие шаги следует предпринять для получения статистических данных и показателей, позволяющие осуществлять мониторинг мероприятий по борьбе с насилием в отношении женщин. В частности, систематические убийства женщин в Мексике и других странах становятся все более серьезной проблемой, которой не уделяется надлежащего внимания в дискуссиях с участием многих сторон.

39. **Г-жа Дламини** (Свазиленд) спрашивает, что можно сделать для вовлечения мужчин в борьбу с насилием в отношении женщин.

40. *Место Председателя занимает г-н аль-Баяти (Председатель).*

41. **Г-жа Торнтон** (Новая Зеландия) говорит, что государства нуждаются в рекомендациях по применению принципа должной распорядительности, учитывая потенциальную сферу охвата данной концепции и роль негосударственных участников. Каким образом государства могут использовать имеющуюся у них возможность, предоставленную им в докладе Специального докладчика, для дальнейшего искоренения насилия в отношении женщин, добившись наилучших результатов? На чем следует

сосредоточиться? Кроме того, учитывая, что Генеральная Ассамблея вскоре примет всеобъемлющую конвенцию о правах инвалидов, она была бы благодарна за любые комментарии Специального докладчика по вопросу о положении женщин-инвалидов.

42. **Г-н Алахдер** (Ливийская Арабская Джамахирия) спрашивает, охватывает ли мандат Специального докладчика случаи насилия в отношении женщин на оккупированных территориях. Важны ли такие случаи насилия? Включатся ли изнасилование в число преступлений в отношении женщин на территориях, находящихся под иностранной оккупацией?

43. **Г-жа Каламорна** (Замбия), отмечая, что ни законодательство, ни политические меры не привели к снижению уровня насилия в отношении женщин, спрашивает, в чем состоит наилучший подход или оптимальная стратегия борьбы с актами насилия.

44. **Г-н Кумбербач Мигуен** (Куба) подчеркивает важность отмены дискриминационных законов и изменения культурных обычаев, которые поощряют насилие в отношении женщин. В рамках мероприятий по расширению прав и возможностей женщин и улучшению положения в области обеспечения гендерного равенства не уделялось должного внимания необходимости расширять экономические, социальные и культурные права женщин. Оратор интересуется, что можно сделать для решения этой проблемы.

45. **Г-жа Эртюрк** (Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях), отвечая на вопросы, говорит, что насилие в отношении женщин не является отдельной проблемой. Оно связано с общим положением женщин. В связи с этим борьба с насилием в отношении женщин потребует реализации Пекинской платформы действий в полном объеме.

46. Масштабы проблемы насилия трудно отразить в статистических данных. Оратор проводит исследование по выявлению оптимальных способов регистрации случаев насилия в отношении женщин, результаты которого впоследствии будут распространены среди членов международного сообщества. МУНИУЖ обладает потенциалом, позволяющим ему стать центром обмена информацией по гендерным вопросам в рамках Организации Объединенных Наций.

47. Что касается роли мужчин, то изменения не должны ограничиваться реабилитацией мужчин, склонных к насилию. Проблема заключается не в наличии мужчин, совершающих акты насилия, а в гендерной идеологии. Многие проблемы, с которыми

сталкиваются женщины, обусловлены табу, рассматриваемыми как часть культуры. Полагать, что такие табу составляют неотъемлемую часть культуры, означает нанести вред этой культуре. Руководители могут поощрять патриархат или способствовать соблюдению прав соответствующих лиц. На них возложена ответственность за то, чтобы заставить лиц, совершающих акты насилия, задуматься о своих действиях.

48. Чтобы связать работу Специального докладчика с исследованием по вопросу насилия в отношении женщин, проведенным Генеральным секретарем, предлагается, чтобы Специальный докладчик представил свой доклад Комитету по положению женщин. Этот орган заинтересован в создании мандата на изучение дискриминационных законов.

49. Что касается вопроса об исламском шариате, то наиболее эффективным будет широкий подход, поскольку насилие в отношении женщин является всеобщей проблемой. Отдельные религиозные тексты не ставятся под сомнение. Вопрос состоит в том, каким образом следует толковать эти тексты, с тем чтобы обеспечить максимальную защиту женщин. Обычай, реализуемые со ссылкой на одни и те же текстовые источники, нередко предусматривают совершение различных действий. Этот вопрос решается странами путем принятия нового толкования соответствующих текстов.

50. В Исламской Республике Иран многое еще предстоит сделать. Положение женщин в этой стране изменилось, однако следует внести соответствующие изменения в правовые нормы.

51. Вопросы убийства женщин в Мексике и других странах будут рассматриваться в рамках работы по определению показателей.

52. Насилие в отношении женщин на оккупированных территориях, безусловно, представляет собой нарушение прав человека. Недавно изнасилование было признано преступлением против человечности.

53. Проблемы, связанные с инвалидностью, вызваны не наличием инвалидов, а отсутствием соответствующей инфраструктуры в обществе, где они живут. Необходимо строить общество таким образом, чтобы оно принимало во внимание альтернативные потребности.

54. **Г-н Мудхо** (независимый эксперт по вопросу о последствиях политики экономических реформ и внешней задолженности для полного осуществления

всех прав человека), представляя свой доклад (A/61/464), говорит, что Многосторонняя инициатива по облегчению бремени задолженности в течение 40 лет принесет выгоду в размере 50 млрд. долл. США. Эта сумма слишком мала для того, чтобы оказать заметное воздействие на достижение Целей в области развития Декларации тысячелетия. Пока лишь 20 стран получили право на списание долгов и еще 20 стран все еще могут добиться соответствия критериям для списания задолженности в будущем. В Инициативе участвуют только три многосторонних банка, другие банки не принимают участия в ее реализации ввиду отсутствия доноров, которые могли бы выделить средства на возмещение банкам расходов по списанию задолженности.

55. Важно, чтобы облегчение бремени задолженности дополняло уже оказываемую и будущую помощь в целях развития таким образом, чтобы его положительные результаты не уравновешивались сокращением традиционных программ сотрудничества. Необходимо, чтобы при выдаче кредитов развивающимся странам соблюдался принцип разделения ответственности между заемщиками и кредиторами. Кредиторы должны учитывать ситуацию в плане задолженности, сложившуюся в бедных странах, и принять стратегию предоставления займов и субсидий в соответствующих случаях. Каждая страна несет основную ответственность за свое развитие и полную реализацию прав человека. Восьмая Цель в области развития Декларации тысячелетия, касающаяся формирования глобального партнерства в целях развития, которая предусматривает создание регулируемой торговой и финансовой системы, имеет особое значение.

56. Общие руководящие указания, которые он разрабатывает в соответствии с резолюцией 2005/19 Комиссии по правам человека, предполагают их соблюдение государствами, частными и общественными, национальными и международными финансовыми институтами, позволяющее гарантировать, что выполнение обязательств не подорвет осуществление основных экономических, социальных и культурных прав. Поскольку разработка руководящих указаний потребует дальнейшего анализа вопроса о приемлемом уровне задолженности для той или иной страны, срок разработки руководящих указаний было рекомендовано продлить.

Заседание закрывается в 12 ч. 25 м.